







# VERDON

Elève de E. E. NICOLIN,  
décorateur en chef  
de la « Paramount » française

a ouvert

## un atelier d'enseignes

maquettes pour clichés  
et diapositifs  
décors et toutes créations  
publicitaires

Paix 37

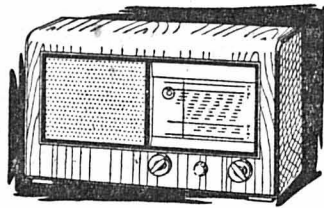
Tél. 2.37.23



**Aimez-vous la musique  
qui va au cœur ?**

La réception musicale comporte des nuances infinies, depuis la musique fade et monotone jusqu'à la musique vivante dans laquelle s'expriment la richesse orchestrale, l'harmonie et la tonalité propres à chaque instrument. Pour que la réception musicale soit encore plus fidèle et plus émouvante, le montage de quelques nouveaux postes Sondyna a été perfectionné au prix d'un immense effort. Il aurait été facile de renoncer à cet effort, par exemple en faveur d'une ébénisterie plus brillante et ornementée, de l'emploi de boutons-poussoirs, etc. Mais quel profit en auriez-vous retiré? Vous désirez avant tout que votre poste vous transmette fidèlement de la belle musique, vous en attendez la « plénitude dans le royaume des sons »!

### Sondyna-Amati 5015



Cet appareil compte 9 circuits au lieu de 6 normalement, 8 lampes à 11 fonctions au lieu de 5 à 6, de nouvelles unités de charge, un haut-parleur d'un genre nouveau, un registre des tonalités à 2 canaux BF, etc... tout cela pour de la plus belle musique, et le prix n'est que de fr. 565.-

Autres appareils Sondyna d'excellente qualité et munis de la marque ASE représentant une véritable garantie, déjà à partir de fr. 325.-

PLÉNITUDE DANS LE ROYAUME DES SONS PAR

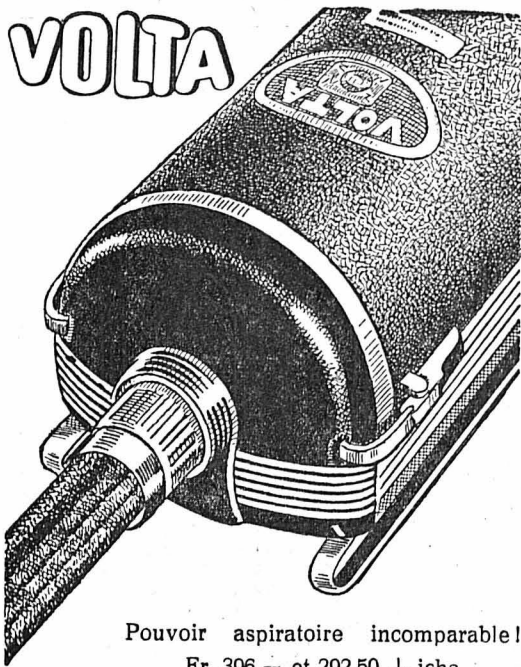
**Sondyna**

Démonstrations dans les bons magasins de radio. Prospectus envoyés aussi par la fabrique Sondyna S. A., Zurich 29, tél. (051) 24.67.44

Les appareils **SONDYNA**  
sont en vente chez

**RADIO MATILE**  
chef technicien diplômé Fédéral  
concessionnaire PTT  
Fritz-Courvoisier 20 - Tél. 2.53.40

Démonstrations gratuites



Pouvoir aspiratoire incomparable!  
Fr. 396.- et 292.50 + 10%  
Sur désir facilités de paiement  
Dans les magasins d'électricité

Démonstrations et vente des appareils **VOLTA**  
au magasin de radio-électricité

**E. STAUFFER** Léopold-Robert 70  
Escompte au comptant

Les appareils VOLTA, sont en vente au magasin

## Chs GRANDJEAN

RADIO-ELECTRICITÉ  
Numa-Droz 114 La Chaux-de-Fonds Tél. 2.43.70  
ATELIER SPÉCIAL DE RÉPARATIONS

## FOURRURES

Venez visiter  
sans engagement  
notre grand choix :

Manteaux dep. Fr. 300.-  
Jaquettes » » 200.-  
Cols,  
Garnitures, etc.

Réparations et transformations

MAISON

### R. GIANFERRARI-BONJOUR

Léopold-Robert 14 a  
LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 2.58.26

## Enchères publiques à la Halle

La vente aux enchères de **CHEMISERIE, LAINAGE, SOUS-VÊTEMENTS, CASQUETTES, CHAUSSETTES, GANTS, ECHARPES, etc., etc.**, continuera à la halle **LE VENDREDI 10 NOVEMBRE 1950, dès 14 heures.**

Paiement comptant.  
Le Greffier du tribunal:  
A. GREUB.

## A VIVEURS

ou

## A VIVEUSES

sur plaqué or galvanique,  
qualifiés (ées)

## OUVRIÈRES

pour entrée et sortie du travail

## MANŒUVRE

sont demandés.



S'adresser :

LÉOPOLD-ROBERT 120.

Baux à loyer - Imprimerie Courvoisier

VIE ACCIDENTS MALADIE R.C.



**LA SUISSE**  
LAUSANNE

Forte de ses traditions  
« La Suisse » assure l'avenir  
fondée en 1858

Agence générale de Neuchâtel: rue Saint-Honoré 1

## Exposition de trousseaux

La Maison Linère Berne  
Luchsinger & Cie

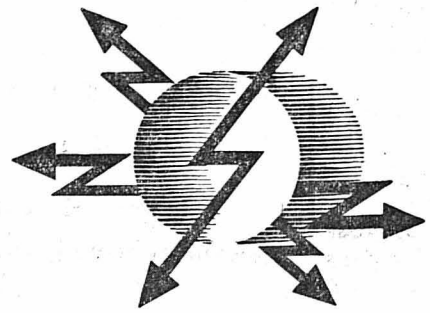
de renommée ancienne pour

### LE TROUSSEAU DE QUALITÉ

vous invite à son exposition du vendredi 10  
au samedi 11 novembre

à l'Hôtel de Paris à La Chaux-de-Fonds

Heures de réception: de 10 à 22 h.



## DES MILLIARDS

d'électrons et de protons bombardent les molécules d'huile. L'huile de base, une des meilleures d'Amérique, est traitée par électro-chimie selon un procédé scientifique unique et moderne, autrement dit elle est électrochimisée. L'**ELEKTRION** est la seule huile lubrifiante de ce genre, c'est l'huile de qualité la plus fine et la plus sûre pour tous les moteurs.

Si les moteurs pouvaient parler,  
ils exigeraient...

**ELEKTRION**  
Motoroil

Demandez-la expressément à votre garagiste



OTHMAR FEHR LUBRIFIANTS S.A., ZURICH 2  
Gothardstrasse 61 Téléphone (051) 25 70 52

## A vendre

pour cause de départ, une chambre à coucher noyer, avec literie, lits jumeaux, armoire 3 portes, coiffeuse, table de chevet, lustre, lampe de chevet, 1 divan couché avec coffre à literie, vitrages, le tout à l'état de neuf.  
S'adresser **rue des Postiers 9**, au rez-de-chaussée, après 18 heures. 1849

## Ford 1947

A vendre de première main, une voiture Ford, conduite intérieure, noire, 4 portes, 19 CV, 6 cylindres, roulée 21.000 km., état de neuf. Occasion magnifique.  
Ecrire sous chiffre R. A. 18518 au bureau de L'Impartial. 18518

## Studio

1 divan-couche avec réduit à literie  
2 fauteuils, recouverts joli tissu  
(10 coloris à choix)  
les 3 pièces **fr. 490.-**. Livré franco domicile.

**Meubles ODAC Fanti et Cie,**  
Grande-rue 34-36, tél. (038) 9.22.21, COUVET

## Café Variétés « LA BOULE D'OR »

90 rue Léopold-Robert  
Tous les soirs dès 20 h. 30 Programme varié et sans interruption jusqu'à 23 h. 30

Le comique marseillais **Dumiel** et une troupe de 1er ordre **Trio Hill Billy's Anny Stephan - Gaston - Sketches Dumiel-Tournevis - Couple Naudin** et le ventrilogue **Dejago**.

Prix des places Fr. 0.50

Vendredi: **POSTILLON D'AMOUR**





GUILDE DU FILM  
**Cinéma REX**  
 Samedi 11 novembre 1950  
 à 16 heures  
 Location dès samedi Tél. 2.21.40

LES MEILLEURES PRODUCTIONS  
 Un chef-d'œuvre italien de ALDO VERGANO  
**Le soleil se lève encore**  
 (Version originale)  
 ANCIENNES ET MODERNES

avec  
**ELLI PARVO**  
**VITTORIO DUSE**  
**MASSIMO SERATI**  
**LEA PADOVANI**

**Nouveau!** De la nouvelle récolte  
**Dattes muscades** 1.-  
 paquet 360 gr.

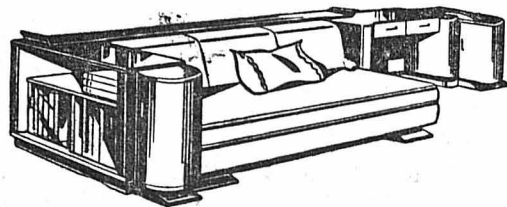
**Raviolis aux œufs** boîte 1/4 1.75  
**Lait condensé sucré** le tube de 175 gr. net -.75

**MIGROS**  
 Société coopérative

**Baisse!** **Poulets** hollandais 3.-  
 sans boyaux le 1/2 kg.

**Gruyère** tout gras 100 g. -.50  
**Emmenthal** tout gras 100 g. -.50  
**Tilsit** tout gras 100 g. -.50

Très avantageux notre  
**Gruyère tout gras** bien mûr 100 gr. -.45



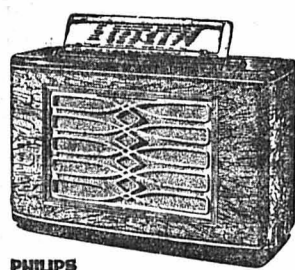
Un mobilier recherché  
 et de bon goût  
 pour votre  
 HOME ou BUREAU  
 suivant vos désirs,  
 seul l'artisan vous le créera!

**TANNER FRÈRES S.A.**  
**SONVILIER**

Téléphone (039) 4.41.6

INSTALLATIONS D'INTÉRIEURS  
 (boiserie et mobilier)  
 Agencement de magasin

Confiez-nous vos réparations de radio!

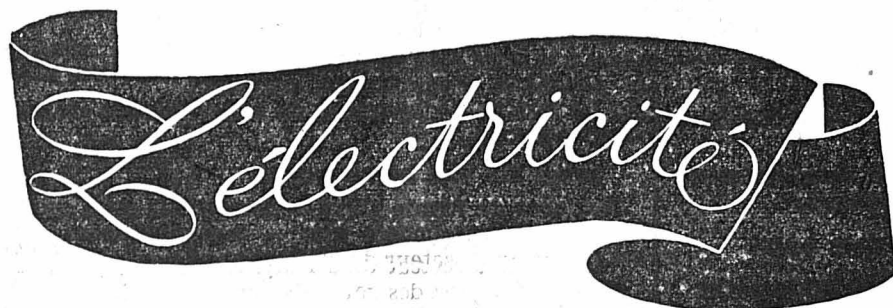


SPÉCIALISTE dans la branche depuis de longues  
 années, vous êtes assurés d'un service  
 RAPIDE ET SOIGNÉ

**CH. GRANDJEAN**

RADIO-ELECTRICITÉ - Tél. 2.43.70  
 Numa-Droz 114 (Près du Temple de l'Abelle)

➔ Nous ne vendons que des appareils de qualité et éprouvés



**LA SOCIÉTÉ DES FORCES ÉLECTRIQUES DE LA GOULE**

vous invite à visiter du 10-13 novembre prochain dans les locaux du 1er étage du

**BUFFET DE LA GARE, A SAINT-IMIER**

1 maquette d'usine électrique complète en fonction

70 emplois différents de l'énergie électrique

avec des appareils de démonstration en fonction

appareils dangereux pour les personnes et les bâtiments

appareils perturbateurs pour la radio

ENTRÉE GRATUITE - INVITATION CORDIALE - RENSEIGNEMENTS

**Graines pour les oiseaux**

Beaux mélanges  
 pour les canaris et pour  
 les oiseaux en liberté.

**Chanvre**

**Tournesol**

**Millet** jaune et blanc

**Alpiste**

**Chardon**

**Gruaux**

**Navet**, etc.

Toutes graines choisies, criblées,  
 sans poussière.



La maison spécialisée  
 Livraisons à domicile, téléphone 2.11.68

Voyez nos prix!!!

**MISTELLA** supérieur  
 le litre . . . . . Fr. 2.80

**FENDANT** (clos de la Chergère)  
 la bouteille . . . . . Fr. 1.50

**MONTAGNE**  
 le litre . . . . . Fr. 1.35

**FRUITS ET LÉGUMES**  
 toujours de premier choix

au magasin de primeurs

**D. Magnin**

1er-Mars 11 Téléphone 2.36.47

On porte à domicile

**UN BON PIANO? ...**

LA MAISON DU PIANO



DÉMÉNAGEMENTS SUISSES et ÉTRANGERS  
 GARDE - MEUBLES

Melchior Von Bergen

TRANSPORTS

Serre 112 Tél. 2 16 08

**BIBLIOTHEQUE DE LA VILLE**

GYMNASSE - Numa-Droz 46 - 2me étage

Téléphone 2.47.96

**Prêt à domicile** : Chaque jour, sauf le samedi, de 13 à 15 h. et de  
 20 à 21 h. Le samedi de 10 à 12 h.

**Prix de l'abonnement** : Fr. 1.50 par trimestre, donne droit à deux  
 volumes par jour.

**La liste des acquisitions 1949-1950 est en vente** (environ  
 1300 titres) Prix : Fr. 1.50.

**Salle de lecture** : Ouverte chaque jour, de 10 à 12 h., de 14 à 18 h.  
 et, sauf le samedi, de 20 à 22 h.

**DÉPOT DU COLLÈGE DE L'ABEILLE :**

**Prêt** : Mardis et jeudis, de 17 à 19 h.

Civet  
 Gigots  
 Selles  
 de chevreuil  
 Civet  
 Râbles  
 de lièvre

chez  
**GYGAX**

**FIAT 1500, modèle 1948**

à vendre les accessoires suivants :

- 1 glace chauffante.
- 1 housse de radiateur.
- 1 paire de chaînes à neige.
- 1 porte-skis.
- 1 nécessaire lampes et fusibles de re-change.
- 1 carburateur et 1 dynamo.

Faire offres sous chiffre L. R. 18565 au  
 bureau de L'Impartial.

Représentante

est demandée, pour arti-  
 cles de vente facile. Bon  
 gain assuré. - S'adresser  
 au bureau de L'Impartial  
 18538

Ouvrières

sont demandées  
 pour différents  
 travaux d'atelier.  
 Pressant. - S'adr.  
 Henri Girard,  
 Paix 133.

A louer pour fin novem-  
 bre à DOMBRESON

**logements  
 neufs**

de 3 pièces, bain, dépen-  
 dances, confort moderne.  
 Liaison trolleybus avec les  
 centres. - Offres à J.-P  
 Nagel, architecte, Neuchâ-  
 tel, Purry 6.

Coiffure  
**RAYMONDE**

PARC 31 b - Tél. 2.14.28

PERMANENTE TOUS SYSTÈMES

R. & R. SPYCHIGER-GUGGISBERG

**CENTHERBES**  
 APÉRITIF **CRESPI**

Je cherche à reprendre dans la ré-  
 gion un bon

**restaurant**

Paiement comptant.

Faire offres sous chiffre P. 18.715 F. à Pu-  
 blicitas Fribourg.

On cherche à reprendre

**Petit café-restaurant**

Sérieuses références, Tél. (038) 9.24.95.

Chambre meublée est de-  
 mandée par mon-  
 sieur. - Ecrire sous chiffre  
 A. J. 18588 au bureau de  
 L'Impartial.

Personne est demandée 2  
 ou 3 heures par  
 soir pour travaux de net-  
 toyages. S'adr. au bureau de  
 L'Impartial. 18547



# SCALA DÈS DEMAIN

LE COUPLE IDÉAL

**Michèle MORGAN - Henri VIDAL**

DANS LE GRAND SUCCÈS DE LA SAISON

# LA BELLE QUE VOILÀ

INSPIRÉ DU CÉLÈBRE ROMAN DE VICKI BAUM «La carrière de Doris Hart»

LA SENSATIONNELLE RÉALISATION  
DE JEAN PAUL LE CHANOIS

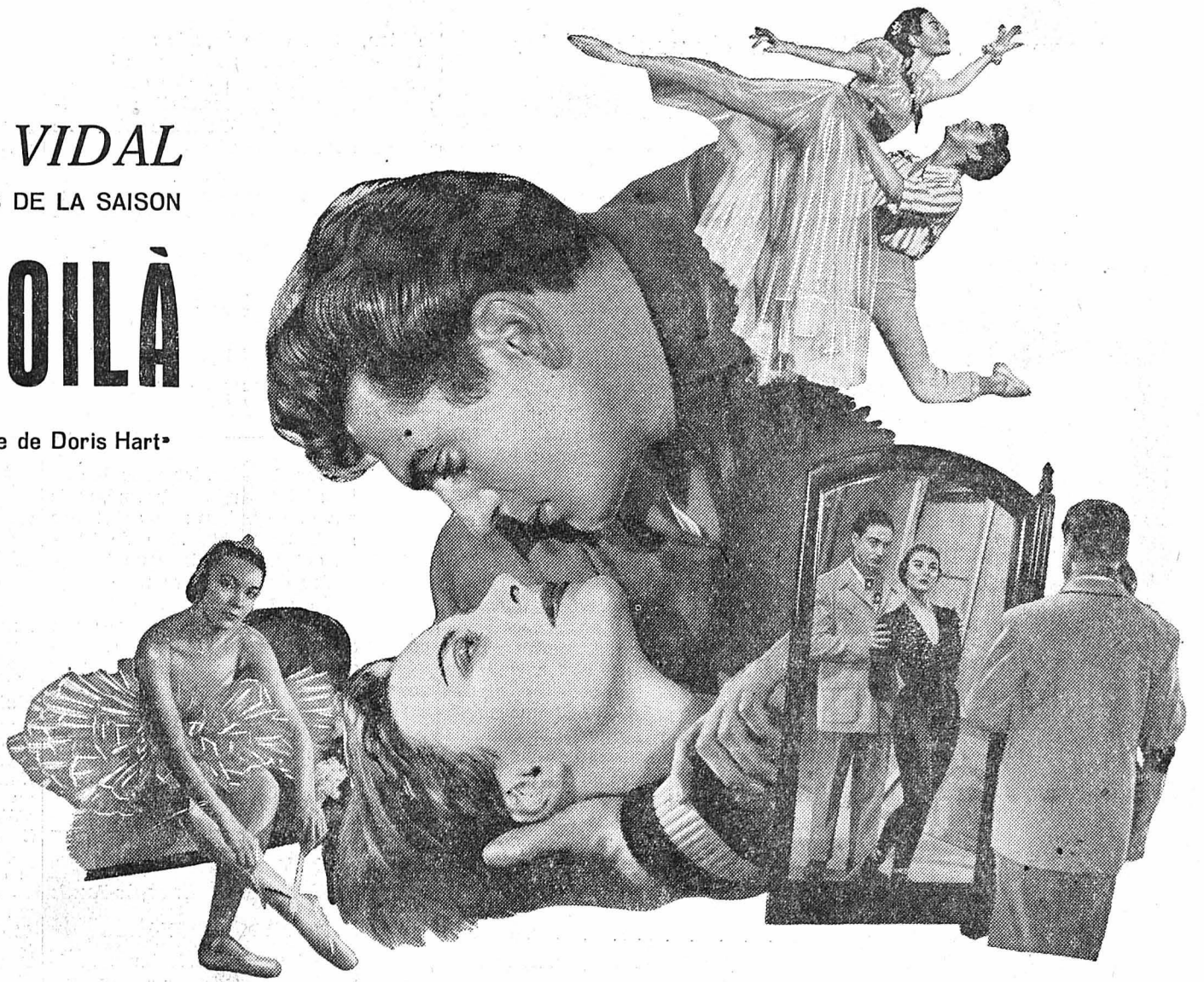
LE GRAND CHEF-D'ŒUVRE DU CINÉMA FRANÇAIS  
TOUTE L'ÉCHELLE DES PASSIONS HUMAINES  
ÉVOQUÉES AVEC VIGUEUR

CONVOITISE... JALOUSIE...  
ABNEGATION...  
AMOUR... DANSE...  
C'EST UN DRAME POIGNANT

Location ouverte

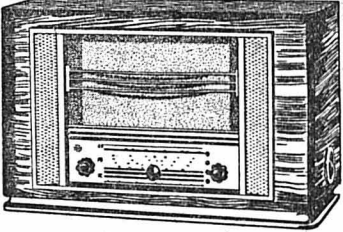
Téléphone 2.22.01

Moins de 18 ans non admis



## SENSATIONNEL est le radio TEST

TEST *Menuet 53*



4 longueurs d'ondes, œil magique prise pour second haut parleur et pick-up. Élégant boîtier bois.

Avant d'acheter un appareil ne manquez pas d'écouter un radio TEST.

modèle bois 4 longueurs d'ondes et œil magique dep. **Fr. 395.-**

Nous sommes régulièrement dans votre région



Pour distraire les enfants

Grands choix de livres

**Librairie GEISER**

BALANCE 16

Buffet de la gare C. F. F.

CHAQUE JEUDI

**Souper tripes**

Tél. 2.55.44

W. Schenk

## Chemises **BANO**

toujours en qualités, choix et

**PRIX INCHANGÉS**

Magasin **GIRARDIER**

PLACE DU MARCHÉ

**Fourrures :** Manteaux - Jaquettes Grand choix  
Notre manteau Agneau Toscan **Fr. 375.-**  
Voyez nos vitrines

Tous les jours



### Tours d'outilleurs

et sur pieds

complets, sont à vendre ou à louer.

S'adresser **Roger Ferner**, 82, rue Léopold-Robert.  
Téléphone 2.23.67.

C'est vraiment **avantageux**

de faire soi-même son tapis dessiné par la **spécialiste**

Alice Perrenoud  
J.-Brandt 2  
tél. 2.46.54

### A VENDRE

quelques jolis modèles **d'entourages de divans**

Voyez notre exposition vitrine  
**Rue Numa-Droz 103**  
S'adresser

**Meubles Muhlemann**

Ebénisterie  
Rue du Progrès 73 a  
Tél. 2.10.71

**Fourneau** à vendre, en bon état. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 18508

**Fourneau** en catelles est demandé à acheter. — S'adresser chez M. Hermann Schlee, rue Gibraltar 1. — Tél. 2.51.93. 18502

### COIFFEUR

**Extra**

pour le vendredi soir et samedi est demandé au **Salon André**, rue D.-J.-Richard 24. 18426

### Donnez

maintenant vos bicyclettes à reviser, ceci de toutes marques.

**Vélo-Hall**

Versoix 7  
Téléphone 2.27.06

### Pour une poudre

à votre teint, Mesdames, adressez-vous à la

PARFUMERIE

**CORYSE - SALOMÉ**

Seule maison de la place où l'on vend les poudres au poids. 18496

Balace 5, La Chaux-de-Fonds

### Employé

22 1/2 ans, avec maturité commerciale, ayant travaillé en Suisse allemande, cherche place pour le 15 novembre ou à convenir. Offres écrites sous chiffre R. U. 18340 au bureau de L'Impartial.

### Polissage

Tout polissage serait entrepris par atelier bien organisé.

Faire offres sous chiffre R. U. 18340 au bureau de L'Impartial.

On mange bien à la pension **G. Christen**

**Place Neuve 12**

Dîner Fr. 2.80  
Souper > 2.—

### Local industriel

pr 10 à 15 ouvriers, avec bureau, vestiaire, etc., est demandé à louer pour époque à convenir.

Faire offres avec prix sous chiffre G. J. 18539 au bur. de L'Impartial.

# TAPIS

d'Orient  
Moquette  
Bouclé  
Au mètre  
Descentes de lit

La maison du grand choix et de la qualité

MEUBLES - DÉCORATION

**René BOURQUIN**

RONDE 1 TÉL. 2.38.16

VISITEZ NOTRE EXPOSITION  
A L'INTÉRIEUR

SAVEZ-VOUS...

que l'atelier électro-mécanique.

## ELECTRO

CH. GILARDI & H. FRÜH  
se charge de tous

Bobinages - Réparations - Normalisations - Révisions de moteurs - Transformations - Appareils électriques, etc. - Réparations des appareils Coïncidence, amplificateurs, interphones.

Tél. 2.45.84

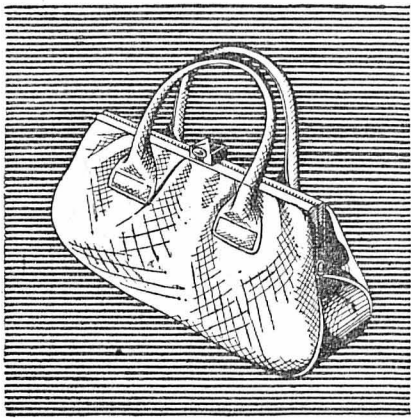
Commerce 53

## Auto - Ecole

Pour bien apprendre à conduire l'auto, le camion, la moto; pour bien connaître la théorie et la circulation, adressez-vous au **Garage de l'Ouest**, N.-Droz 132, téléph. 2.24.09.



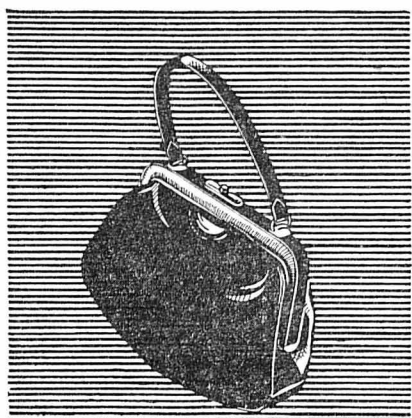




**Guy-Roselet**  
MAROQUINIER



Le choix  
La qualité  
Pour tous les goûts  
A tous les prix



**Guy-Roselet**  
MAROQUINIER



Créations  
Réparations

Léopold Robert 22  
LA CHAUX-DE-FONDS



# TISSUS SUISSES de laine

au goût de chacun!



**Les Teintures** Oréal Paris et  
Oloxo New-York

GARANTIES NATURELLES  
ET INVISIBLES

se font par LE SPÉCIALISTE

**Le bon  
Antoine**

Rue Docteur-Coulery

Téléphone 2.48.30

## Théâtre de La Chaux-de-Fonds

Lundi 13 novembre, à 20 h. précises  
Montag den 13 November 20 Uhr

**GRAND GALA D'OPÉRA-COMIQUE**  
du Théâtre de Bienne et Soleure

Opern-Festvorstellung des Stadttheaters  
(Dir. Léo DELSEN)

## LES NOCES DE FIGARO

DIE HOCHZEIT DES FIGARO

Opéra-comique de  
Wolfgang Amadeus Mozart, avec

**Ria Urban - Ruth Pache - Beatrice  
Bauer - Hilde Buchel - Ludwig  
Zobel - Friedrich Nidetzky - Walter  
Poduschka - Robert Schlegel  
Kurt Schuh**

**Richard Franze - Sylvia Flubacher**  
Orchestre renforcé - Verstärktes Orchester

Chéf d'orchestre : Peter Maag

Mise en scène : Otto Fillmar

Décors : Erwin Seiler

Chorégraphie : Maria Schmidt

**PRIX DES PLACES:** de Fr 3.45 à Fr. 9.20  
parterres Fr. 8.05 (taxes comprises)  
Location ouverte mercredi 8 nov. pour les  
Amis du Théâtre, série A de 9 h. à midi —  
série B de 13 h. 30 à 16 h. 30, dès jeudi 9 no-  
vembre pour le public au magasin de tabacs  
du Théâtre. Tél. 2.25.15



**économisez 100 francs**

Pour cela, cirez chaque jour vos chaus-  
sures et celles de votre famille avec le  
bon cirage SELECTA. En un an, vous éco-  
nomiserez une somme équivalente à l'achat  
de trois paires de souliers car SELECTA  
conserve au cuir brillant, souplesse et  
couleur.



**Selecta**  
c'est l'éclat

et la santé de vos chaussures

MERMOD & Co — CAROUGE-GENÈVE

## Librairie GEISER

BALANCE 16

Papeterie  
Plumes réservoir  
Stylos à bille  
Agendas Calendriers

## C. FERNANDEZ céramiste

s'excuse auprès du public de n'avoir pu  
inaugurer son exposition à la date prévue.  
La cause est due au retard dans l'achemi-  
nement des pièces d'Aix-en-Provence à  
La Chaux-de-Fonds. Dès qu'elles seront  
arrivées la date de l'exposition sera  
annoncée.

Dès aujourd'hui nous mettons en vente  
notre chemise  
de qualité

# DUMBO

au prix de Fr.  
**33.50**

Nous attirons votre attention sur les avantages de cette dernière:

1. Pur coton mercerisé, chaîne et trame 100% retord
2. Toutes nos chemises sont de forme américaine (ouvert devant)
3. Poitrine doublée, plis doubles au dos (assurant l'élasticité)
4. Manchettes doubles, à triplure spéciale (avec boutons de manchettes élastiques gratuits)
5. Nouveau col souple avec composition spéciale, conservant malgré les lavages l'aspect d'un col neuf.
6. Ses formes de cols sont les dernières créations qui se portent.

**GARANTIE** Toutes nos chemises sont garanties, tant au point de vue tissus, teintures et bienfacture.

VENTE EXCLUSIVE

## — AU BON GÉNIE —

LA CHAUX-DE-FONDS

VOYEZ NOTRE ÉTALAGE SPÉCIAL

## A vendre

- 1 superbe football pour société ou caté.
  - 1 coffre-fort « Monopol », à trésor.
  - 1 pendule neuchâteloise à poids.
  - 1 couleuse.
  - 1 pompe à eau avec levier.
  - Fournitures d'horlogerie avec mouvements.
- S'adresser au bureau de L'Impartial. 18335

## Superbe Zorinos

lustré, vison, façon moderne, long. 115, cause double emploi, prix intéressant. — Téléphone (021) 28 02 29 ou écrire sous chiffre PL 22102 L à Publicitas Lausanne. 18485

## Maison familiale

bien située, 6 pièces, confort, jardin, libre de suite ou époque à convenir, est à vendre. Ecrire sous chiffre P 10968 N à Publicitas S. A., La Chaux-de-Fonds. 18490

7000

## boîtes paraffinées

contenant 500 gr. environ sont à vendre à prix intéressant.

Tél. 2.13.45.

## Locaux industriels

100 à 120 m<sup>2</sup> sont demandés

Faire offres sous chiffre L. N. 18451, au bureau de L'Impartial.

A vendre à Dombresson

## maison de campagne

de trois logements dont un disponible immédiatement. Grandes dépendances. Ancien rural. Jardins. Verger en plein rapport. Situation agréable. Superficie totale: 1292 m<sup>2</sup>. — Pour visiter et pour traiter, s'adresser à l'Etude de Me Alfred Perregaux, notaire à Cornier (tél. (038) 7.11.51)

## FIAT 1100

modèle 1948, avec chauffage, roulé env. 29.000 km état parfait.

**CHATELAIN & Cie, garage**  
Moulins 24 Téléphone 2.13.62

## Manufacture Rayville S. A.

VILLERET

cherche

## lanternier-retoucheur

Personne connaissant le spiral serait éventuellement mise au courant.

## Bonne polisseuse

boîtes or serait engagée de suite.

Ecrire sous chiffre B. P. 18359, au bureau de L'Impartial.

## femme de ménage

Ménage de 2 personnes cherche pour 3 heures par jour.

Téléphoner aux heures des repas au No 2.17.54 ou écrire sous chiffre R. L. 18521 au bureau de L'Impartial.

A la même adresse, on demande une

**lessiveuse.**

## Mécanicien Modeliste

entreprendrait outillages et fabrication de gonds.

Offres sous chiffre E. N. 18318 au bureau de L'Impartial.

**Fr. 50.-**, venant un plusieurs autres neufs, depuis 78 fr., couche, commode, tables et chaises. Exp. franco. — Ch. Hausmann, tapissier, Temple-Allemand 10. 18504

## PLOMB

est toujours acheté  
aux meilleures conditions  
par  
**HAEFELI & CO**

S'adresser au bureau, 14, rue  
Léopold-Robert, La Chaux-  
de-Fonds.



